

allegato A					
TITOLO DEL PROGETTO: LINGUE MADRI - ENTI IN RETE L. 482/99 - ANNUALITÀ 2012					
TIPOLOGIA DELL'INTERVENTO - SPORTELLO LINGUISTICO OCCITANO					
SPORTELLO LINGUISTICO IN CONVENZIONE - EURO 45.000,00					
OBIETTIVI E DESTINATARI DEL PROGETTO					
<p>Lo Sportello linguistico occitano si propone di "mettere al centro della comunità l'uso della lingua in tutti i settori della Pubblica Amministrazione". E' mirato a favorire la conoscenza delle comunità minoritarie, attraverso un programma che ha l'ambizione e l'obiettivo di riunire in iniziative comuni, coordinate e facilmente comprensibili, la minoranza linguistica occitana delle Province di Torino, Cuneo e Imperia e dei Comuni aderenti. L'obiettivo principale si può riassumere nel concetto "Passaggio tra le generazioni della memoria linguistica e divulgazione della lingua" e consiste nell'elaborazione di forme innovative e moderne di proposta dell'uso delle lingue minorizzate nell'attuale società che induca la fascia di popolazione detentrica della lingua a socializzarla con le nuove generazioni. Hanno aderito alla proposta di sportello 20 enti come di seguito vengono elencati.</p>					
Nome del Comune:		Provincia di appartenenza:			
ENTE PROVINCIA TORINO		TORINO			
ENTE PROVINCIA IMPERIA		IMPERIA			
CHIOMONTE		PROVINCIA TORINO			
CLAVIERE		PROVINCIA TORINO			
EXILLES		PROVINCIA TORINO			
SALBERTRAND		PROVINCIA TORINO			
OULX		PROVINCIA TORINO			
SAUZE D'OULX		PROVINCIA TORINO			
BARDONECCHIA		PROVINCIA TORINO			
SESTRIERE		PROVINCIA TORINO			
SAUZE DI CESANA		PROVINCIA TORINO			
Ente gestione Aree protette Alpi Cozie (già Parco Reg.Salbertrand)		PROVINCIA TORINO			
C.M. VALLE SUSA E SANGONE		PROVINCIA TORINO			
BRIGA ALTA		PROVINCIA CUNEO			

OSTANA	PROVINCIA CUNEO				
BRONDELLO	PROVINCIA CUNEO				
PAGNO	PROVINCIA CUNEO				
CASTELLAR	PROVINCIA CUNEO				
ORMEA	PROVINCIA CUNEO				
PAESANA	PROVINCIA CUNEO				
TOTALE ENTI AGGREGATI	20				
Sportelli linguistici :					
A) Sportello linguistico, itinerante ed informatico:					
<p>Avrà il ruolo di tenere i rapporti tra gli sportelli frontali, elaborare e mettere in comunione le attività, le esperienze dei singoli sportelli e di presenza diffusa sul territorio, e di diffondere modelli territoriali condivisi e di buona pratica. Attraverso la periodica pubblicazione in rete web i servizi dello Sportello potranno essere fruiti anche con i nuovi sistemi informatici ipad e iphone. Le iniziative realizzate andranno a implementare e ad arricchire i contenuti della "Rete istituzionale degli enti in web" che fa capo alla Provincia di Torino e si aggrega in maniera autonoma al progetto pilota della Regione Piemonte " Occitano, francoprovenzale, francese e walser in rete web tv" con l'obiettivo di sperimentare, tramite le più avanzate tecnologie, modelli di rete che consentono di inserire contenuti audio-video, materiali in lingua che possono essere fruiti anche su ipad e iphone e che permettono quindi di sperimentare e di usufruire sempre meglio di quanto la nuova tecnologia offre nel campo del recupero e dell'uso del bilinguismo. Sintetizzando possiamo dire che questo modello di sportello linguistico è particolarmente adatto alla Provincia di Torino che ha questa minoranza suddivisa su territori montani, marginali e non sempre geograficamente contigui e che, intendiamo sottolineare, ha ben tre ambiti da valorizzare.</p>					

1 Sportello linguistico, itinerante e informatico;

personale specialistico in convenz. 700 ore x € 2000

14.000,00

parte informatica in web (traduzione ed elaborazione e messa in rete di materiale linguistico-lessico-grafico, audio/video in parte utilizzabile anche in iphone e ipad)

totale A **14.000,00**

B) Sportelli Territoriali decentrati

Verranno attivati i seguenti Sportelli/Uffici Territoriali decentrati

1 Sportello occitano in Provincia di Imperia; 400 x 20,00	8.000,00
1 Sportello occitano in C.M. Alta Valle di Susa; 575 x 20,00	11.500,00
1 Sportello occitano Comune Capofila prov. Cuneo; 575 x 20,00	11.500,00
totale B	31.000,00

TOTALE A+B 45.000,00

CRONOPROGRAMMA

L'azione verrà attuata entro un anno dalla data di avvio del progetto

ARTICOLAZIONE

Sportello linguistico itinerante ed informatico:

Lo sportello sarà conforme alle disposizioni del codice dell'amministrazione digitale e garantirà l'informatizzazione dei servizi e la fruibilità dei dati

Sportelli/Uffici Territoriali decentrati:

Personale specialistico con contratto a progetto o Partita IVA in possesso di adeguata formazione che verrà certificata all'Ente attraverso la presentazione del curriculum

TITOLO DEL PROGETTO: LINGUE MADRI - ENTI IN RETE L. 482/99 - ANNUALITÀ 2012									
TIPOLOGIA DELL'INTERVENTO - SPORTELLO LINGUISTICO FRANCESE									
SPORTELLO LINGUISTICO IN CONVENZIONE - EURO 10.800,00									
OBIETTIVI E DESTINATARI DEL PROGETTO									
<p>Lo Sportello linguistico francese si propone di "mettere al centro della comunità l'uso della lingua in tutti i settori della Pubblica Amministrazione". E' mirato a favorire la conoscenza delle comunità minoritarie, attraverso un programma che ha l'ambizione e l'obiettivo di riunire in iniziative comuni, coordinate e facilmente comprensibili, la minoranza linguistica francese della Provincia di Torino e delle Comunità Montane aderenti. L'obiettivo principale si può riassumere nel concetto "Passaggio tra le generazioni della memoria linguistica e divulgazione della lingua" e consiste nell'elaborazione di forme innovative e moderne di proposta dell'uso delle lingue minorizzate nell'attuale società che induca la fascia di popolazione detentrica della lingua a socializzarla con le nuove generazioni. Hanno aderito alla proposta di sportello 5 enti come di seguito vengono elencati.</p>									
ENTE					Provincia di appartenenza:				
PROVINCIA TORINO					PROVINCIA TORINO				
C.M. VALLE SUSA E VAL SANGONE					PROVINCIA TORINO				
OULX					PROVINCIA TORINO				
SUSA					PROVINCIA TORINO				
Ente gestione Aree Protette Alpi Cozie (già Parco reg. Salbertrand)					PROVINCIA TORINO				
TOTALE ENTI AGGREGATI					5				

Sportelli linguistici

A) Sportello linguistico itinerante ed informatico:									
Avrà il ruolo di tenere i rapporti tra gli sportelli frontali, elaborare e mettere in comunione le attività, le esperienze dei singoli sportelli e di presenza diffusa sul territorio, e di diffondere modelli territoriali condivisi e di buona pratica. Attraverso la periodica pubblicazione in rete web i servizi dello Sportello potranno essere fruiti anche con i nuovi sistemi informatici ipad e iphone. Le iniziative realizzate vanno a implementare ed arricchire i contenuti della "Rete Istituzionale degli enti in web" che fa capo alla Provincia di Torino e si aggrega in maniera autonoma al progetto pilota della Regione Piemonte "Occitano, francoprovenzale, francese e walser in rete web tv" con l'obiettivo di sperimentare, tramite le più avanzate tecnologie, modelli di rete che consentono di inserire contenuti audio-video, materiale in lingua che possono essere fruiti anche su ipad e iphone e che permettono quindi di sperimentare e di usufruire sempre meglio di quanto la nuova tecnologia offre nel campo del recupero e dell'uso del bilinguismo. Sintetizzando possiamo dire che questo modello di sportello linguistico è particolarmente adatto alla Provincia di Torino che ha questa minoranza suddivisa su territori montani, marginali e non sempre geograficamente contigui.									
FRANCESE									
1 Sportello linguistico itinerante ed informatico;									
personale specialistico in convenz. 180 ore x 20,00									
parte informatica per web (traduzione ed elaborazione e messa in rete di materiale linguistico-lessico-grafico, audio/video in parte utilizzabile anche in ipad e iphone)									
totale A									
3.600,00									
B) Sportelli territoriali decentrati									
Verranno attivati i seguenti Sportelli/Uffici Territoriali decentrati									
1 Sportello francese nella Bassa Valle di Susa									
180 x 20,00									
3.600,00									
1 Sportello francese nella Alta Valle di Susa									
180 x 20,00									
3.600,00									
totale B									
7.200,00									
TOTALE SPORTELLO FRANCOPROVENZALE A + B									
10.800,00									

CRONOPROGRAMMA										
L'azione verrà attuata entro un anno dalla data di avvio del progetto										
ARTICOLAZIONE										
Sportello linguistico itinerante ed informatico: Lo sportello sarà conforme alle disposizioni del codice dell'amministrazione digitale e garantirà l'informatizzazione dei servizi e la fruibilità dei dati										
Sportelli/Uffici Territoriali decentrati:										
Personale specialistico con contratto a progetto o Partita IVA, in possesso di adeguata formazione che verrà certificata all'Ente attraverso la presentazione del curriculum										

TITOLO DEL PROGETTO: LINGUE MADRI - ENTI IN RETE L. 482/99 - ANNUALITÀ 2012									
TIPOLOGIA DELL'INTERVENTO - SPORTELLO LINGUISTICO FRANCOPROVENZALE									
SPORTELLO LINGUISTICO IN CONVENZIONE - EURO 72.000,00									
OBIETTIVI E DESTINATARI DEL PROGETTO									
<p>Lo Sportello linguistico francoprovenzale si propone di "mettere al centro della comunità l'uso della lingua in tutti i settori della Pubblica Amministrazione". E' mirato a favorire la conoscenza delle comunità minoritarie, attraverso un programma che ha l'ambizione e l'obiettivo di riunire in iniziative comuni, coordinate e facilmente comprensibili, la minoranza linguistica francoprovenzale della Provincia di Torino e delle Comunità Montane aderenti. L'obiettivo principale si può riassumere nel concetto "Passaggio tra le generazioni della memoria linguistica e divulgazione della lingua" e consiste nell'elaborazione di forme innovative e moderne di proposta dell'uso delle lingue minorizzate nell'attuale società che induca la fascia di popolazione detentrica della lingua a socializzarla con le nuove generazioni. Hanno aderito alla proposta di sportello 36 enti come di seguito vengono elencati.</p>									
Nome del Comune						Provincia di appartenenza:			
PROVINCIA TORINO						PROVINCIA TORINO			
GRAVERE						PROVINCIA TORINO			
GIAGLIONE						PROVINCIA TORINO			
MONCENISIO						PROVINCIA TORINO			
COAZZE						PROVINCIA TORINO			
GIAVENO						PROVINCIA TORINO			
VALGIOIE						PROVINCIA TORINO			
CHIANOCCO						PROVINCIA TORINO			
CONDOVE						PROVINCIA TORINO			
MATTIE						PROVINCIA TORINO			
NOVALESA						PROVINCIA TORINO			
RUBIANA						PROVINCIA TORINO			
MOMPANTERO						PROVINCIA TORINO			
AVIGLIANA						PROVINCIA TORINO			
SUSA						PROVINCIA TORINO			

SANT'ANTONINO DI SUSÀ				PROVINCIA TORINO				
SAN GIORIO DI SUSÀ				PROVINCIA TORINO				
MEANA DI SUSÀ				PROVINCIA TORINO				
VILLARFOCCHIARDO				PROVINCIA TORINO				
VAIE				PROVINCIA TORINO				
USSEGLIO				PROVINCIA TORINO				
CAREMA				PROVINCIA TORINO				
CERESOLE REALE				PROVINCIA TORINO				
NOASCA				PROVINCIA TORINO				
FRASSINETTO				PROVINCIA TORINO				
SPARONE				PROVINCIA TORINO				
RIBORDONE				PROVINCIA TORINO				
LOCANA				PROVINCIA TORINO				
INGRIA				PROVINCIA TORINO				
RONCO CANAVESE				PROVINCIA TORINO				
ALPETTE				PROVINCIA TORINO				
VALPRATO SOANA				PROVINCIA TORINO				
PONT CANAVESE				PROVINCIA TORINO				
C.M. VALLE SUSÀ E VAL SANGONE				PROVINCIA TORINO				
C.M. VALLE ORCO E SOANA				PROVINCIA TORINO				
ENTE GESTIONE AREE PROTETTE ALPI COZIE (GIÀ PARCO REG. SALBERTRAND)				PROVINCIA TORINO				
TOTALE ENTI AGGREGATI				36				

